

2249LP

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7169248 / 13.11.2018
Purch. ord. no.: 5500041310
Purch. ord. Date: 25.04.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021823 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180208LWOL
500876166L

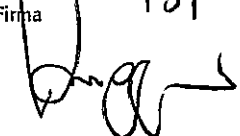
Weights (gross/net)
Gross weight 1.392,736 KG Net weight 1.256,736 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501524135 Speed Gear 4th cpl Customer article number: 2501524135Position1	1.248 PC	1.256,736 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	4 PC	30 KG
900002	TBA-500079 EPP-Packaging LT2	48 PC	96 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	4 PC	10 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1248
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: L
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 15/11/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:227435

13.11.2018-12:25

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.278

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7169248	2501524135	1.248	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500041310
15.11.2018	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -		X	312	TBA-500086	
	P: 48 -		X	0	TBA-500079	
	P: 4 -		X	0	TBA-500085	
7169250	2501524535	360	PC	S/	Speed Gear 5th cp1	5500040696
15.11.2018	2501524535				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	360	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500080	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7169251	2501524935	1.800	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
15.11.2018	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	360	TBA-500086	
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
	P: 60 -		X	0	TBA-500080	
7169252	2501652300	1.512	PC	S/	Ring Gear	5500040700
15.11.2018	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 21 -		X	72	TBA-500086	
	P: 252 -		X	0	TBA-500081	
	P: 21 -		X	0	TBA-500085	
7169253	2501525835	3.240	PC	S/	Gear 5th	5500040699
15.11.2018	2501525835				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	360	TBA-500086	
	P: 108 -		X	0	TBA-500080	
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	
7169254	2506444335	504	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
15.11.2018	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	72	TBA-500086	
	P: 42 -		X	0	TBA-500084	
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2018

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

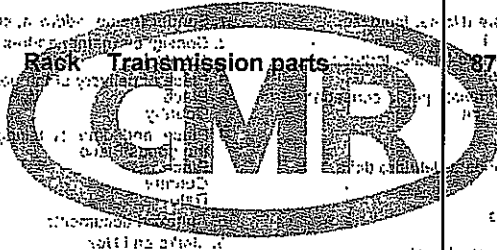
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1000 9810

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rot = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rouge = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor toelieferder
rood = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare por committente
rojo = Exemplare por remitente
blu = Exemplare por destinatario
verde = Exemplare por transportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
Inde = Exemplar for ordergiver
roos = Exemplar for afzender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemandor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweizer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 13/11/2018 14248 unloading point		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 13/11/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 227435			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 227435	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 98	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20.278	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--	---	--	---	---	-------------------------------------



13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 13-15 Einzelheiten y compris et	14 Rückstellung Remboursement 14-15 Einzelheiten y compris et	19 zu zahlen vom Frachtführer À payer par le transporteur Fracht Prix de transport Erhöbungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengabühren Frais accessoires Sonstiges Divers zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KOEHLER, NAGEL & Co. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)
---	---	--	--

21 Ausgefertigt in Établi à Rosenberg 13.11.2018	24 Gut empfangen Réception des marchandises 15 NOV 2018
--	--

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Schweitzer GmbH & Co. KG RML53		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Ricevuto con riserva di quantita																	
25 Angaben zur Erfüllung der Entfernung mit Grenzübergangsstellen von Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																	
27 Amtesliches Kennzeichen KgZ Anhang L.B.-SC 1825 L.B.-SC 1822		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art.</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"><thead><tr><th>Art.</th><th>Anzahl</th><th>Kein Tausch</th><th>Tausch</th></tr></thead><tbody><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Glitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art.	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			

28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

st-Nr. 13109 - Vertriebs-Verlag J. Fischer, Paulusstr. 1 - 40207 Düsseldorf - Telefon 0211/991 98-0 - Telefax 0211/6 80 1544 E-Mail wif@verkehrsverlag-fischer.de

Les points encadrés de lignes grises doivent être remplis par le transporteur

Die mit hell gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la section 19 du cadre Numéro et/ou des Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir demandes spéciales dans Ann. Complète 2.